

INSTALLATION DU NOUVEAU RELAIS TEMPORISATEUR POUR L'ACTIONNEMENT DE LA CHASSE D'EAU DES TOILETTES

MATÉRIEL

L'ensemble #065896 (série XL, XLII, H3 et H5 avec un bouton d'actionnement de la chasse) inclut les pièces suivantes :

Pièce No	Description	Qté
382039	Relais temporisateur, actionnement de la chasse	1
402744	Décalque anglais	1
405414	Décalque bilingue	1
403040	Plaque de finition	1
500120	Vis, autotar. tête cylindrique large cruciforme inox #6 X 1/2	2
500148	Vis de mécanique, tête ronde cruciforme inox #6-32 X 1/2	2
502691	Rondelle frein	2
560784	Gaine thermorétractable, 1" long	1
561539	Raccord femelle	2
561540	Raccord mâle	1
561663	Cheville de contact	1
562019	Cheville de contact femelle	1
562587	Fil électrique 18GA noir 9' long, circuit 0H	1
IS-02112	Instruction Sheet	1
FI-02112	Feuille d'instructions	1

L'ensemble #065897 (série H3 avec deux boutons d'actionnement de la chasse) inclut les pièces suivantes :

Pièce No	Description	Qté
382030	Relais temporisateur, actionnement de la chasse	1
065883	Câblage compartiment toilettes	1
065882	Câblage compartiment moteur	1
403040	Plaque de finition	1
500120	Vis, autotar. tête cylindrique large cruciforme inox #6 X 1/2	2
500148	Vis de mécanique, tête ronde cruciforme inox #6-32 X 1/2	2
502691	Rondelle frein	2

560784	Gaine thermorétractable, 1" long	1
561690	Connecteur	1
561783	Bouchon	2
562482	Douille Deutsch	1
IS-02112	Instruction Sheet	1
FI-02112	Feuille d'instructions	1

L'ensemble #065898 (série XLII avec deux boutons d'actionnement de la chasse) inclut les pièces suivantes :

Pièce No	Description	Qté
382030	Relais temporisateur, actionnement de la chasse	1
402744	Décalque anglais	1
405414	Décalque bilingue	1
403040	Plaque finition	1
500120	Vis, autotar. tête cylindrique large cruciforme inox #6 X 1/2	2
500148	Vis de mécanique, tête ronde cruciforme inox #6-32 X 1/2	2
502691	Rondelle frein	2
560784	Gaine thermorétractable, 1" long	1
561539	Raccord femelle	1
561540	Raccord mâle	1
065899	Câblage, circuit 14B	1
IS-02112	Instruction Sheet	1
FI-02112	Feuille d'instructions	1

MARCHE À SUIVRE

Avertissement : Stationner le véhicule de façon sécuritaire, appliquer le frein de stationnement, arrêter le moteur, placer l'(es) interrupteur(s) principal(aux) à la position ARRÊT (OFF) avant de travailler sur le véhicule.

VÉHICULES DE SÉRIE H

1. Dans le cabinet d'aisances, retirer le panneau d'accès au mécanisme de la chasse d'eau (figure 1) et enlever le temporisateur pneumatique en place sur le véhicule. Déconnecter les circuits 14 et 14A branchés au temporisateur.
2. Percer 4 trous de 4mm de diamètre selon le schéma de la figure 3.
3. À l'aide des 2 vis #500120 et des rondelles #502691, fixer le nouveau relais temporisateur tel que montré à la figure 4.
4. Par l'intérieur, insérer le bouton d'activation du nouveau relais temporisateur dans le trou prévu à cette fin. Du côté extérieur, placer la plaque de finition et fixer au bouton à l'aide de 2 vis #500148 (figure 5). Placer un décalque à l'endroit approprié si nécessaire.

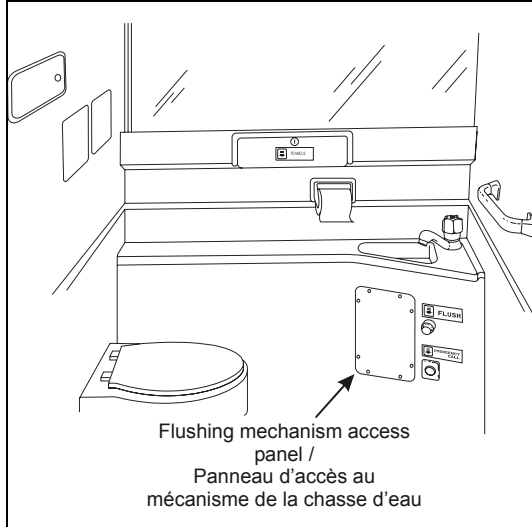


FIGURE 1 : CABINET D'AISANCES H3 (XL2 SIMILAIRE)

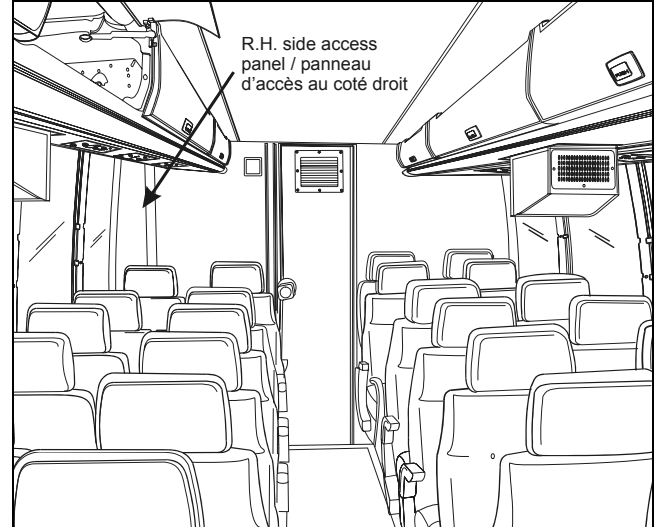


FIGURE 2 : PANNEAU D'ACCÈS AU COTÉ DROIT SUR H3

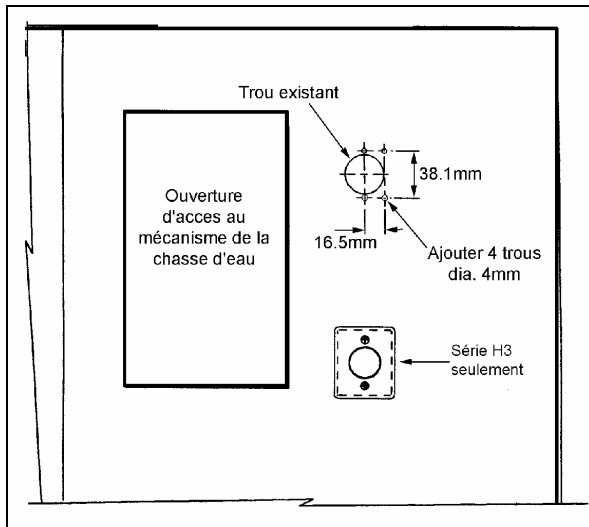


FIGURE 3 : 4 TROUS À PERCER

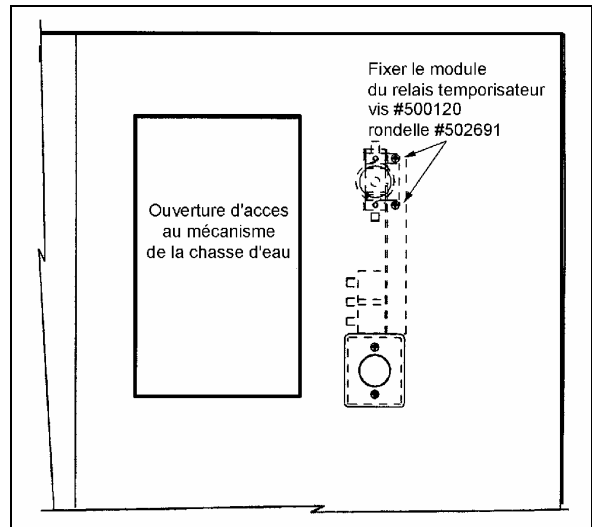


FIGURE 4 : FIXATION DU RELAIS TEMPORISATEUR

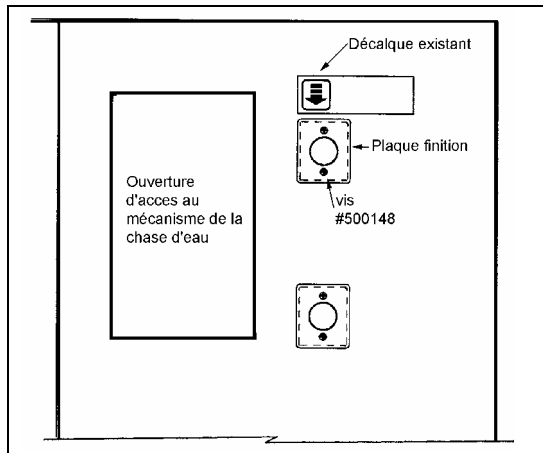


FIGURE 5 : FIXATION DU BOUTON (SÉRIE H)

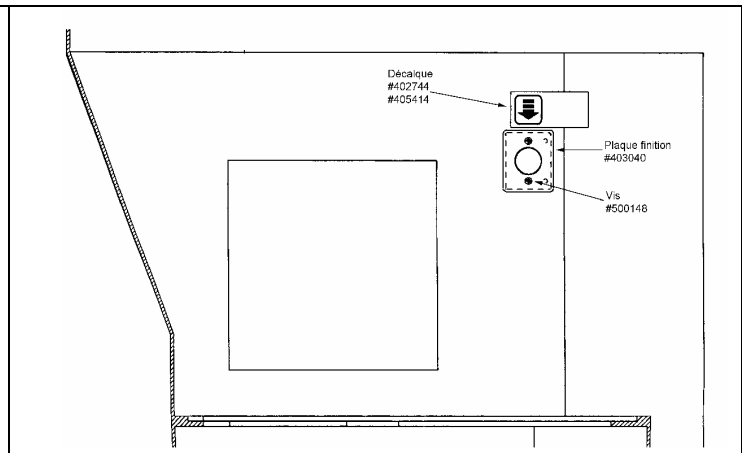


FIGURE 6 : FIXATION DU BOUTON (SÉRIE XL, XLII)

Série H3 jusqu'au T-1549 (figure 7)

5. Sertir les nouveaux raccords et effectuer les branchements au nouveau relais temporisateur tel que montré à la figure 7.

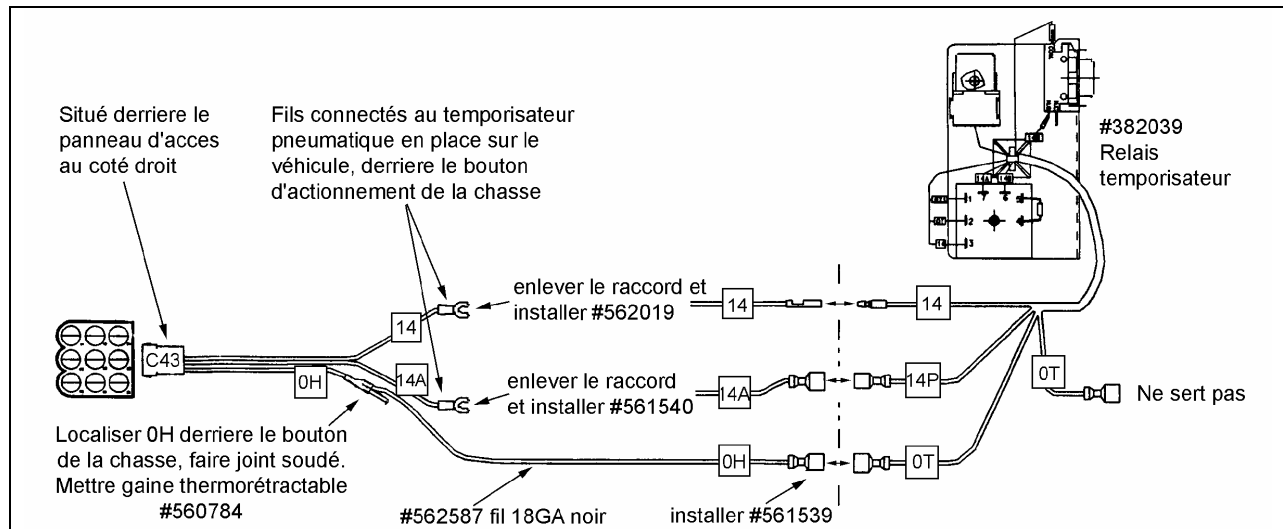


FIGURE 7 : SÉRIE H3 JUSQU'AU T-1549

Série H3, du T-1550 jusqu'au 3-4609 (figure 8)

6. Sertir les nouveaux raccords et effectuer les branchements au nouveau relais temporisateur tel que montré à la figure 8. Pour le passage du fil 0H, enlever la poubelle et le panneau d'accès au bas (si présent). Passer un câble de traction (fish wire) de l'ouverture d'accès au mécanisme de la chasse jusqu'au panneau d'accès du bas ou jusqu'au panneau d'accès au côté droit.

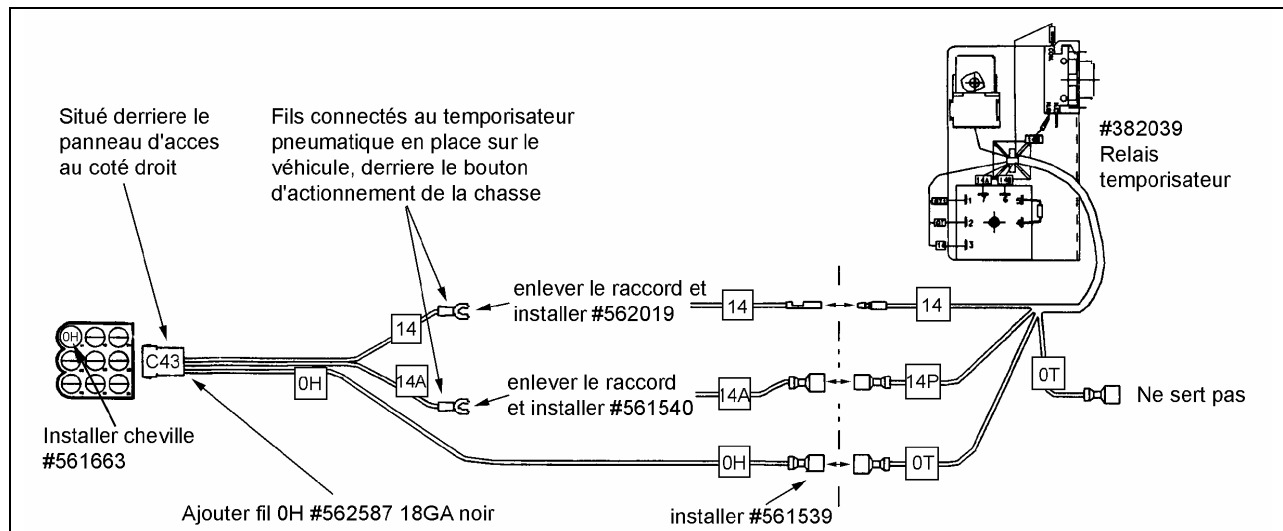


FIGURE 8 : SÉRIE H3, DU T-1550 JUSQU'AU 3-4609

Série H5 (figure 9)

- Sertir les nouveaux raccords et effectuer les branchements au nouveau relais temporisateur tel que montré à la figure 9.

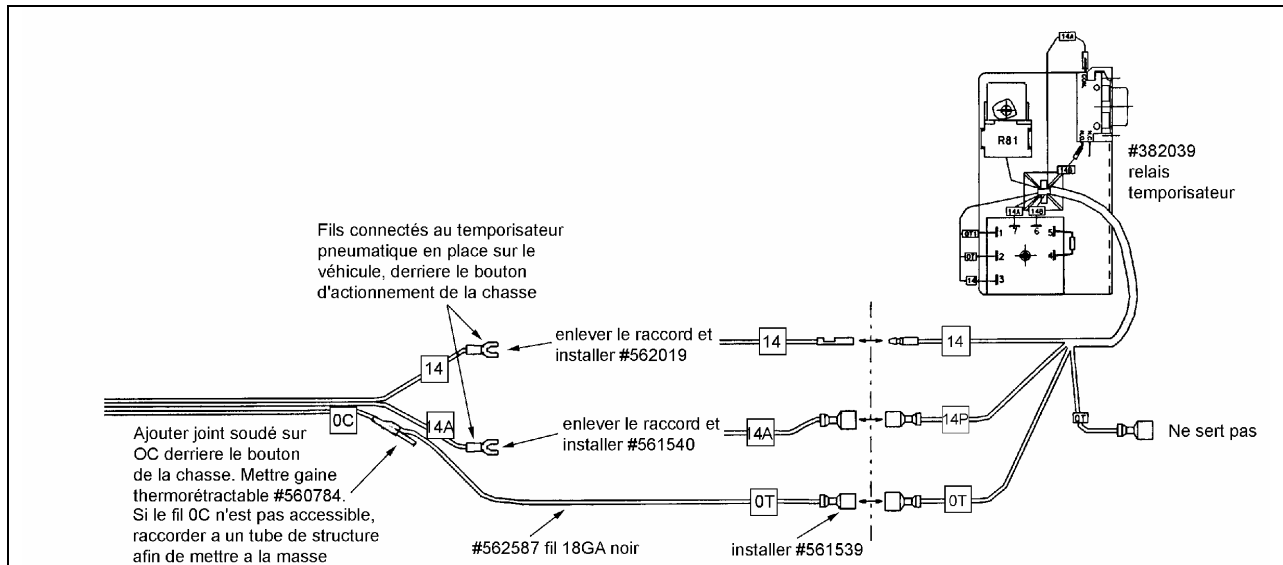


FIGURE 9 : SÉRIE H5

Série H3, avec 2 boutons d'activation de la chasse d'eau (figure 10)

- Ouvrir le panneau d'accès au côté droit (figure 2). Acheminer le nouveau câblage #065882 jusque dans le compartiment moteur. Dans le compartiment moteur, au-dessus du réservoir septique, débrancher le connecteur C126 et rebrancher aux connecteurs C126, C126B du nouveau câblage #065882. Débrancher le connecteur C56 du bouton d'actionnement de la chasse du compartiment moteur et le rebrancher à C56 du nouveau câblage #065882. Placer un boîtier de connecteur avec bouchons sur le connecteur C56 qui ne sert plus, tel que montré à la figure 10.
- Raccorder le connecteur C112 du câblage #065883 au câblage #065882. Acheminer le câblage #065883 jusqu'au mécanisme de la chasse. Pour le passage du fil, enlever la poubelle et le panneau d'accès au bas (si présent). Passer un câble de traction (fish wire) de l'ouverture d'accès au mécanisme de la chasse jusqu'au panneau d'accès du bas ou jusqu'au panneau d'accès au côté droit.
- Localiser les fils 14 et 14A et enlever les raccords. Isoler le fil 14A avec une gaine thermorétractable. Mettre un raccord #562482 au fil 14 et l'insérer dans le logement du connecteur C104 du câblage #065883. Effectuer les branchements au nouveau relais temporisateur tel que montré à la figure 10.

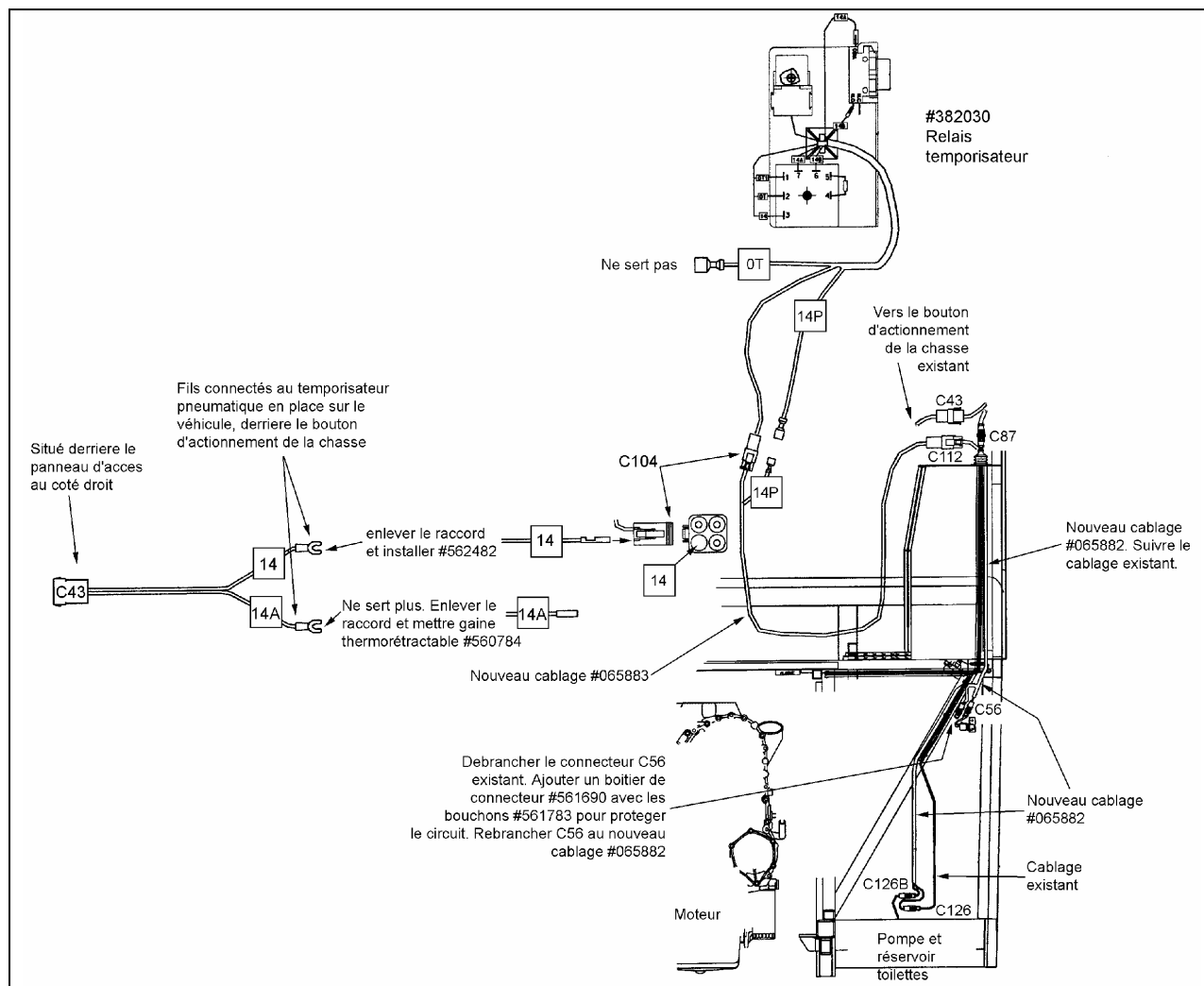


FIGURE 10 : SÉRIE H3, 2 BOUTONS – VUE ARRIÈRE DU COMPARTIMENT MOTEUR, CÔTÉ DROIT.

VÉHICULES DE SÉRIE XL, XLII

1. Dans le cabinet d'aisances, retirer le panneau d'accès au mécanisme de la chasse d'eau (figure 1), enlever le temporisateur pneumatique en place sur le véhicule et déconnecter les circuits 14 et 0 branchés au temporisateur.
2. Percer 4 trous de 4mm de diamètre selon le schéma de la figure 3.
3. À l'aide des 2 vis #500120 et des rondelles #502691, fixer le nouveau relais temporisateur tel que montré à la figure 4.
4. Par l'intérieur, insérer le bouton d'activation du nouveau relais temporisateur dans le trou prévu à cette fin. Du côté extérieur, placer la plaque de finition et fixer au bouton à l'aide de 2 vis #500148 (figure 6). Placer un décalque à l'endroit approprié si nécessaire.

Série XL, XLII, des premiers jusqu'au 3-8020 (figure 11)

5. Sertir les nouveaux raccords et effectuer les branchements au nouveau relais temporisateur tel que montré à la figure 11.

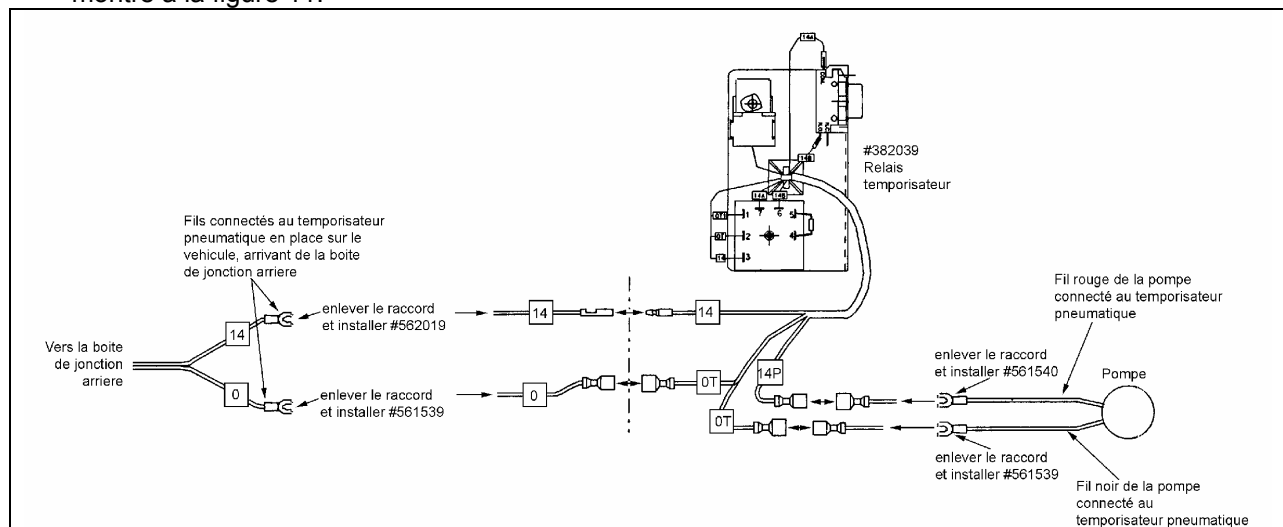


FIGURE 11 : SÉRIE XL, XLII jusqu'au 3-8020

Série XLII, avec 2 boutons d'activation de la chasse d'eau (figure 12)

6. Dans le compartiment moteur, débranché le connecteur C107 près du bouton d'actionnement de la chasse. Extraire le fil 14, couper le raccord et isoler avec la gaine thermorétractable #560784. Insérer le raccord du câblage #065899 dans le logement A du connecteur C107 et acheminer le câblage jusqu'au connecteur C104 localisé près du mécanisme d'actionnement de la chasse. Pour passer le câblage jusqu'au mécanisme, introduire un câble de traction (fish wire) par le passe-fil du mur derrière le boîtier du filtre à air jusqu'à l'ouverture d'accès au mécanisme de la chasse.
7. Insérer l'autre raccord du câblage #065899 dans le logement libre du connecteur C104. Brancher C104 au nouveau relais temporisateur.
8. Sertir les autres raccords et effectuer les branchements tel que montré à la figure 12.

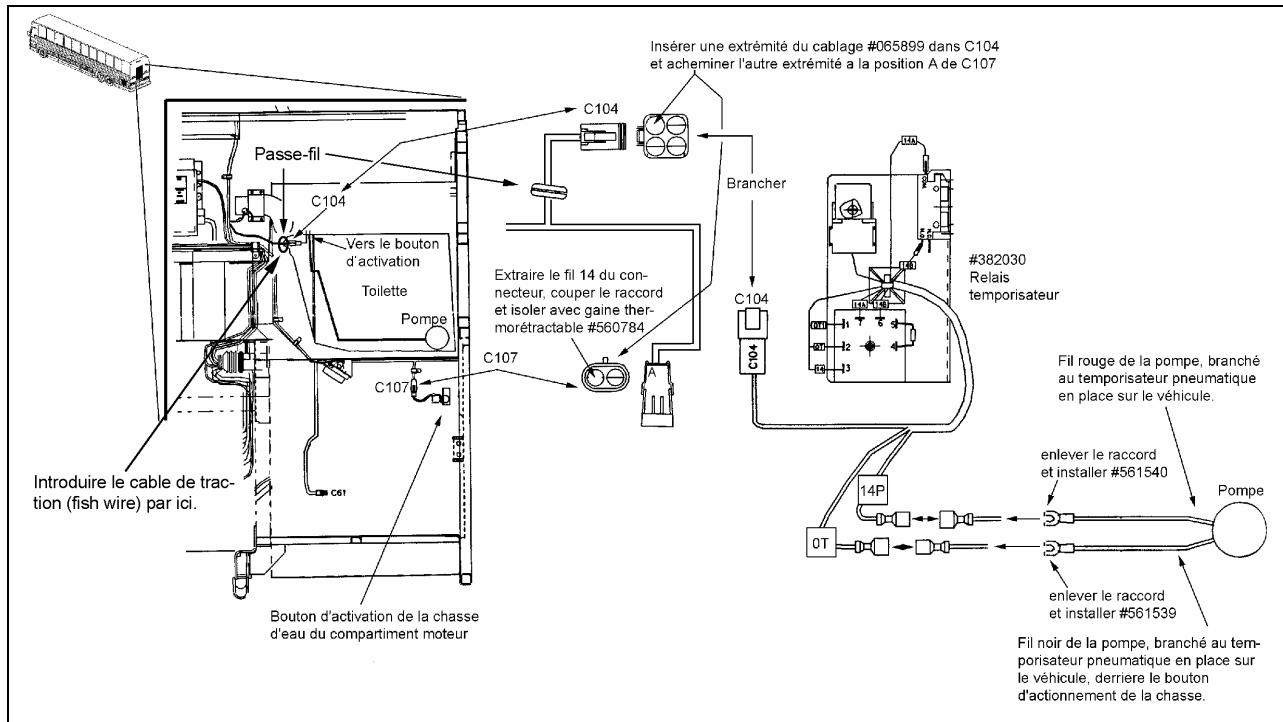


FIGURE 12 : SÉRIE XLII, 2 BOUTONS D'ACTIONNEMENT DE LA CHASSE

CONSERVER LE DIAGRAMME ÉLECTRIQUE APPLICABLE À VOTRE VÉHICULE

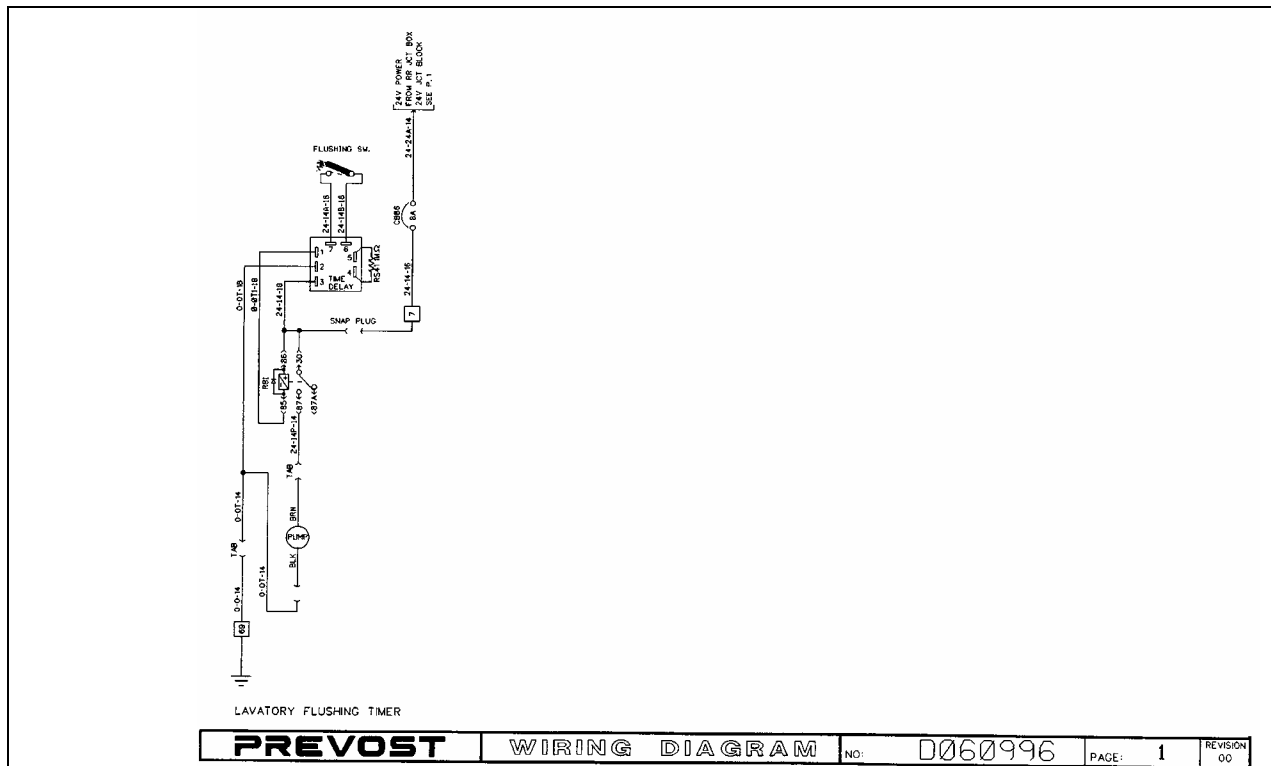


DIAGRAMME D060996 : SCHÉMA ÉLECTRIQUE SÉRIE XL, XLII, AVEC 1 BOUTON D'ACTIONNEMENT DE LA CHASSE

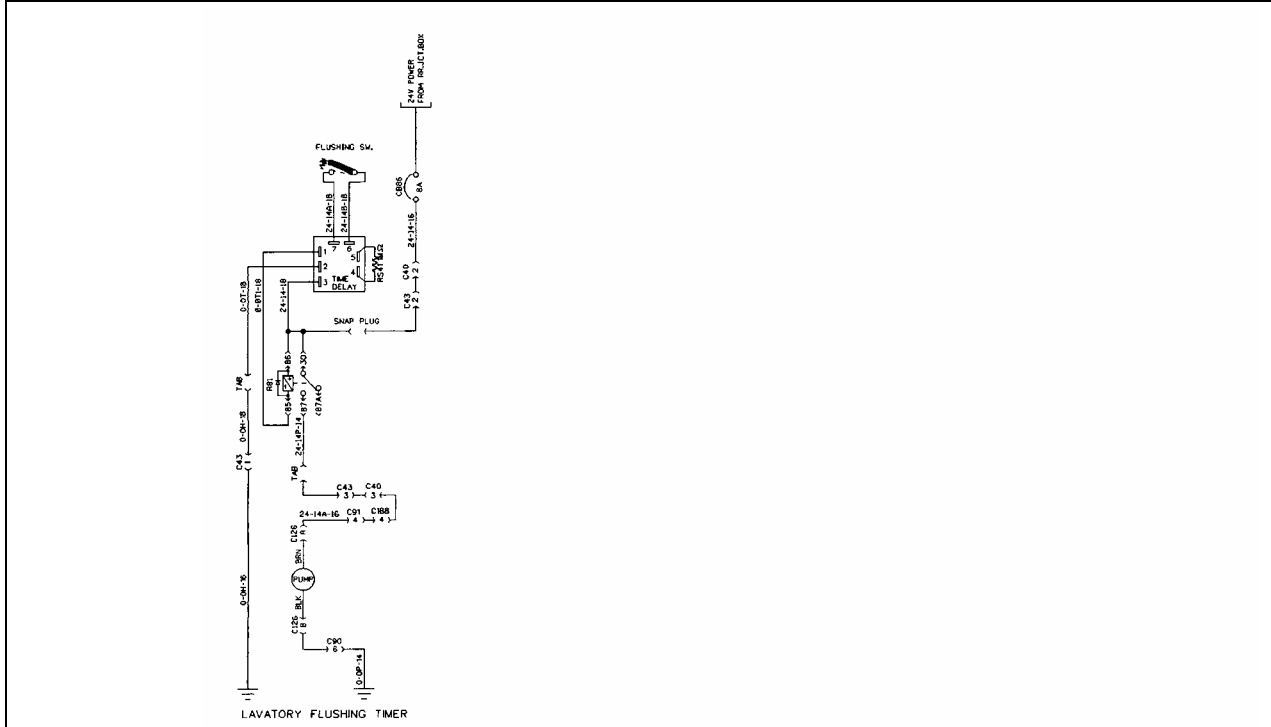


DIAGRAMME D060997 : SCHÉMA ÉLECTRIQUE SÉRIE H3, AVEC 1 BOUTON D'ACTIONNEMENT DE LA CHASSE

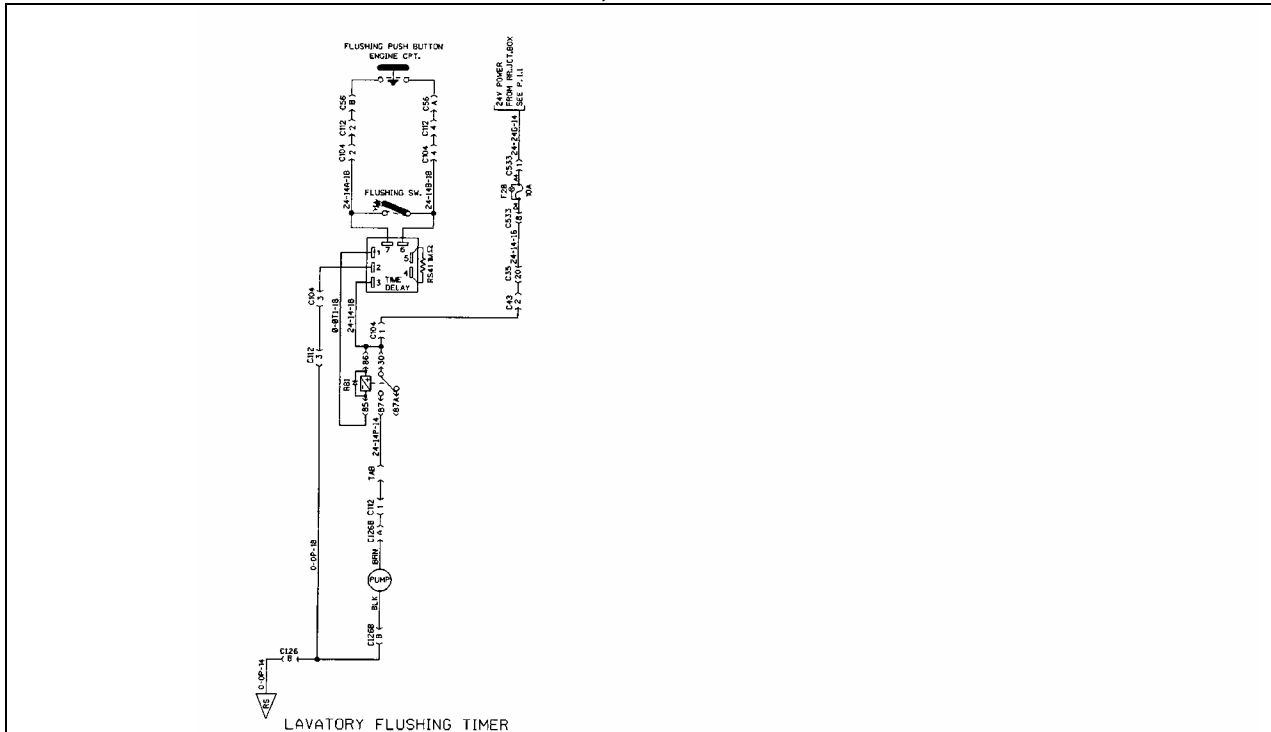


DIAGRAMME D060998 : SCHÉMA ÉLECTRIQUE SÉRIE H3, AVEC 2 BOUTONS D'ACTIONNEMENT DE LA CHASSE

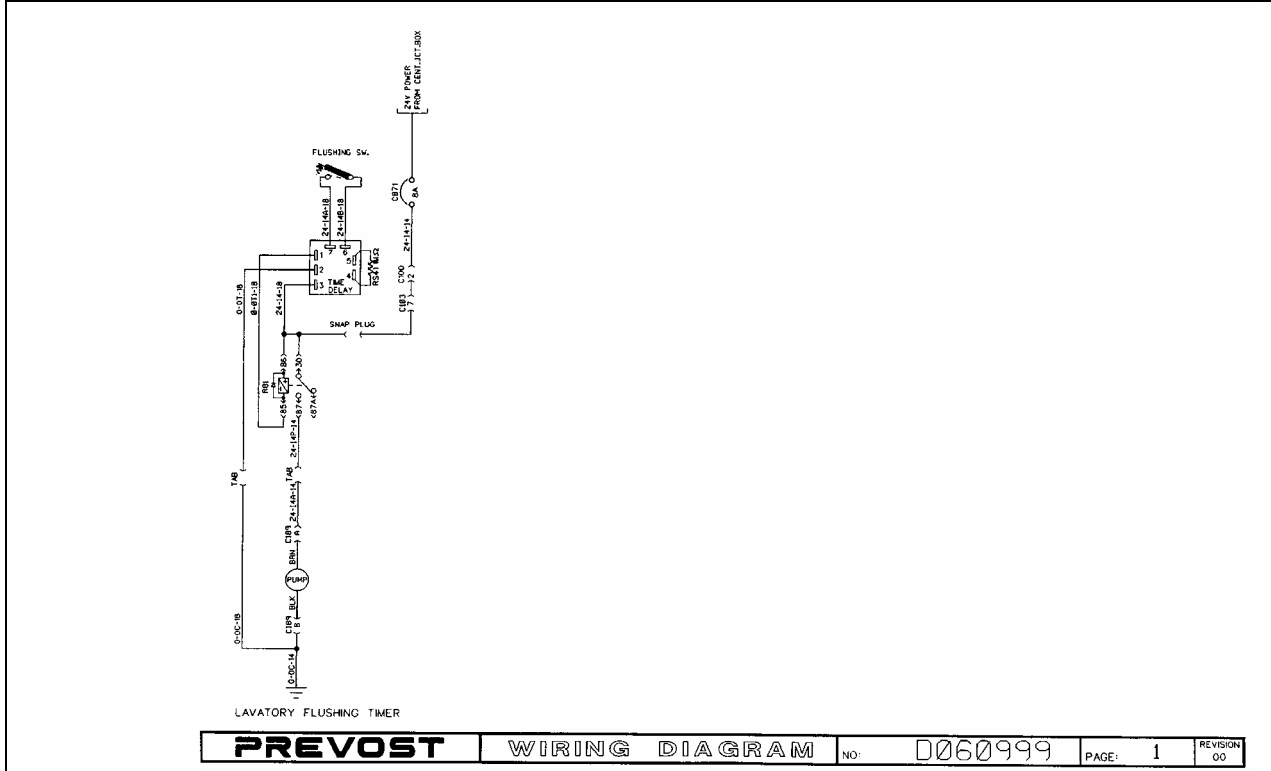


DIAGRAMME D060999 : SCHEMA ÉLECTRIQUE SÉRIE H5, 1 BOUTON D'ACTIONNEMENT DE LA CHASSE

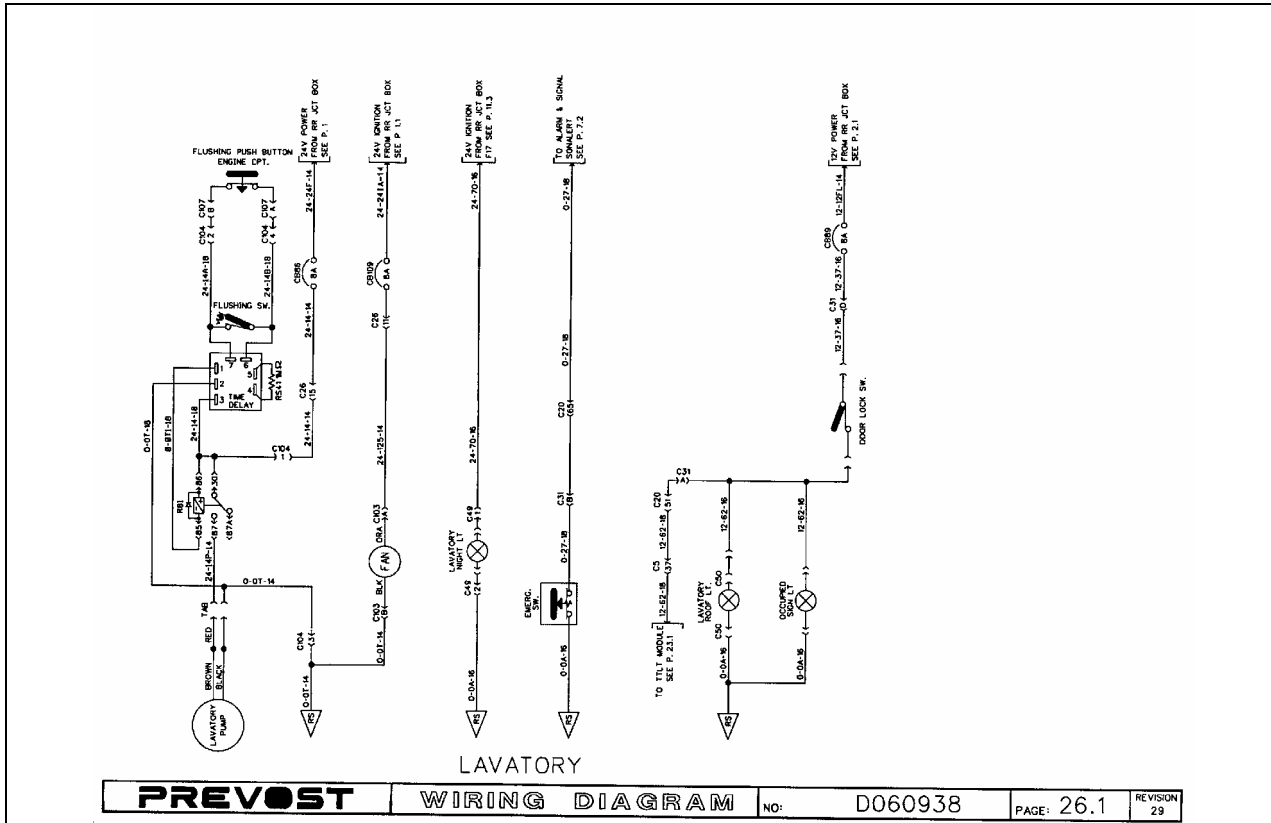


DIAGRAMME D060938 : SCHEMA ÉLECTRIQUE SÉRIE XLII, 2 BOUTONS D'ACTIONNEMENT DE LA CHASSE